

清平调·云想衣裳花想容

李白·唐

云想衣裳花想容，春风拂槛露华浓。
若非群玉山头见，会向瑶台月下逢。

词语注释

1. 清平调：唐代乐曲名，李白据曲作词。
2. 槛：栏杆。
3. 露华：晶莹露水的光彩。
4. 群玉山：神话中西王母居住的仙山。
5. 瑶台：神话中的仙人居所。

逐句解释

云想衣裳花想容，
见云便想到她的衣裳，见花便想到她的容貌。
春风拂槛露华浓。
春风吹过栏杆，花上露水显得格外浓艳。
若非群玉山头见，
这样的美人若不是在群玉仙山见到。
会向瑶台月下逢。
也一定会在月下瑶台与她相逢。

白话译文

云彩使人想起她华美衣裳，鲜花使人想起她娇美容颜；春风拂过栏杆，带露花朵更加浓艳。这样的美人若不在群玉山见到，也必定在月下瑶台相逢。

创作背景

《清平调》三首通常系于唐玄宗天宝二年（743）前后、李白供奉翰林时期，相传玄宗与杨贵妃在宫苑赏牡丹时命其应制。本首以仙山神女赞美贵妃；确切年份、宫苑地点和召作细节仍待可靠来源核对。

赏析

首句以“云”“花”同时映照衣裳与容貌，不直说美而让自然景物主动联想人物。第二句把“春风”“露华”加入牡丹般的明艳环境。后两句结构转入仙境，用“群玉山”“瑶台”抬高人物身份；人间春花与月下神女相互映衬，表现难以在尘世找到的美。